

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральный институт развития образования

I ВСЕРОССИЙСКИЙ СЪЕЗД ДЕФЕКТОЛОГОВ

26–28 октября 2015 года

ОСОБЫЕ ДЕТИ В ОБЩЕСТВЕ

Сборник научных докладов и тезисов выступлений участников
I Всероссийского съезда дефектологов

Москва
2015

УДК 376.3
ББК 74.3
О 754

Редакционная коллегия:

доктор педагогических наук, профессор *О.Г. Приходько*,
кандидат педагогических наук *И.Л. Соловьёва*

О 754 **ОСОБЫЕ ДЕТИ В ОБЩЕСТВЕ** : Сборник научных докладов и тезисов выступлений участников I Всероссийского съезда дефектологов. 26–28 октября 2015 г. – М. : АНО «НМЦ «СУВАГ», 2015. – 280 с.

В настоящем сборнике представлены материалы I Всероссийского съезда дефектологов «Особые дети в обществе», прошедшего 26–28 октября 2015 года в Москве. Миссия съезда – консолидация усилий семьи, общества и государства в создании условий для нормальной жизни и самореализации детей, подростков и молодежи с нарушениями психического и физического здоровья.

Материалы сборника размещены в Научной электронной библиотеке eLIBRARY.RU

УДК 376.3
ББК 74.3

© Коллектив авторов, 2015

Понимание языка в контексте ААС

Рассмотрение вопросов, связанных с коммуникацией, невозможно без уточнения характеристик средств коммуникации, основным из которых является язык как система вербальных знаков. Среди средств дополнительной и альтернативной коммуникации (Augmentative and Alternative Communication – ААС) есть такие, которые можно сопоставить с языком, его элементами, что также определяет необходимость рассмотрения сущности феномена «язык».

Язык – социально отработанная, исторически изменчивая знаковая система, служащая основным средством общения и представленная разными формами существования, каждая из которых имеет, по крайней мере, одну из двух форм реализации – устную и/или письменную. С помощью языка как системы знаков¹ осуществляется взаимодействие людей в процессе познания мира, в процессе совместной деятельности. Основная социальная функция языка – коммуникативная – обеспечивает универсальное (непосредственное или опосредованное) общение между людьми.

Средства ААС используются для оказания помощи людям, которые в силу имеющихся врожденных или приобретенных расстройств испытывают затруднения разной степени выраженности в овладении языком. ААС является для них средством общения, выражения самочувствия, потребностей, желаний и интересов. Следовательно, можно говорить, что в условиях невозможности вербальной коммуникации средства ААС призваны выполнять функции, близкие к функциям языка.

Язык социален (предназначен для общества и используется в нем) и как система знаков обязателен для всех членов языкового коллектива. Язык как система, как норма, регулирующая поведение людей, фиксирует особенности отражения объективного мира данным социумом. С другой стороны, анализ языковых явлений невозможен без опоры на принцип контекстуальности, подразумевающий, что феномен не существует изолированно, а является частью общего восприятия и понимания человеком окружающего мира и самого себя. Культурное своеобразие социума отражается в системе знаков языка.

Изменение, пополнение языковой системы (прежде всего, лексикона) всегда связано с изменениями общественными.

Следует отметить, что применение ряда средств ААС, в которых используются символы (картинные идеограммы и др.), также требует определенной адаптации, модификации с учетом новых социальных условий, влияния культуры и естественного языка. Такие возможности имеет, например, система «Блисс»¹, которая является развивающейся и предоставляющей возможности пополнения словаря, преобразования базовых символов для выражения новых идей.

С точки зрения своей организации язык представляет собой совокупность языковых единиц разного ранга, а также правил их конструирования и употребления. Любая система определяется количеством

входящих в нее элементов (единиц) и теми отношениями, которые существуют между фигурами.

Элементами системы языка являются языковые единицы, отличающиеся друг от друга назначением, строением и местом в системе языка. Единицы языка образуют соответствующий уровень языковой системы – фонетический, морфемный, лексический, синтаксический:

1. Фонетический уровень – образован совокупностью фонем – минимальных единиц звукового строя языка, которые, по характеристике Н.И. Жинкина, не обладают никаким значением, но помогает различать, опознавать слова.

2. Морфемный уровень состоит из минимальных значимых единиц языка – морфем, которые имеют автономное значение (лексическое, грамматическое).

Понимание значимости морфем как минимальных единиц, имеющих значение, определяет поиски разработчиков средств ААС в разработке таких символов, которые служат вышеназванным задачам, выполняемым в языке морфемами (маркировка грамматических категорий, словообразование и словоизменение). Подобные символы – это своеобразные грамматические маркеры, которые используются, чтобы расширить нюансы языка, который может быть поддержан. Это маркеры для обозначения времени глаголов, основных грамматических категорий (существительное, глагол, прилагательное), времени и залоговой формы глаголов, категорий числа и пр. Так, в системе «Блисе» для изменения грамматической или семантической формы уже существующих слов используются индикаторы – маркеры, располагающиеся над блиссимволами по центру. Посредством перемещения, добавления или замены индикаторов решается задача маркировки грамматических категорий (например, частей речи, временных или залоговых форм глаголов). Морфологическая структура используемых в системе «Блисе» символов отличаются от базового естественного языка, однако морфологические варианты их использования легко сопоставляются со словесными эквивалентами, создавая эффективное средство для организации полноценной коммуникации.

3. Лексический уровень включает слова и приравняемые к словам по их функциям фразеологизмы. Слово – основная и универсальная структурно-семантическая единица языка, служащая для именованя предметов и их свойств, явлений, отношений действительности. Слово обладает совокупностью семантических, фонетических и грамматических признаков, специфичных для каждого языка. Слово как языковая единица представляет собой строительный материал для предложения, причем предложение может состоять из одного слова. Слово вне речевого контекста и речевой ситуации не выражает сообщения.

В системе средств ААС выделяются графические символы (пиктограммы, картинные символы коммуникации и т.п.), представляющие родовые понятия («стол, яблоко, машина, пить, плавать» и т.п.), которые понятны читателям. Эти символы могут быть упорядочены, чтобы строить целые предложения. Сложной системой графических символов является

система «Блисс», включающая грамматические структуры и правила комбинирования слов. Большинство блисссимволов кодирует информацию относительно семантического уровня сообщения (его смысла). В данной системе своеобразным «алфавитом языка» выступают так называемые базовые символы, которых насчитывается около 120. «Блисс» включает в себя блисссимволы, обозначающие одновременно и абстрактные, и конкретные понятия. Для изменения, уточнения значения слова используется группа семантических модификаторов (например, модификатор «увеличение» – символ «x» – означает «много»; модификатор «интенсивность» – символ восклицание «!» – как указание на более выраженную степень того или иного свойства, признака, действия; модификатор «недостаток, отсутствие» – для указания на отсутствие чего-либо используется символ «←»).

Для уточнения значения Блисс-слов посредством изменения грамматических характеристик используются грамматические модификаторы (например, символ «сравнительная степень» используется в значении «более», символ «превосходная степень» – в значении «самый»). В словаре блисссимволов выделяются три основные грамматические категории: существительное, глагол, прилагательное. Следует отметить, что для обозначения наречия, причастия и прилагательного используется один и тот же индикатор.

Предусмотрена маркировка «слов» с учетом грамматического значения (части речи). Размещение символов по клеточной системе и выделение цветом их принадлежности к грамматическому классу облегчает нахождение необходимого слова во время диалога.

Таким образом, можно отметить определенное сходство лексико-семантической структуры естественного языка и «языка» блисссимволов. Ряд приемов работы, которые используются для формирования лексической стороны речи или коррекции ее нарушений, приемлем в обучении коммуникации посредством данных графических символов, которые, как и слова, выступают заменителями предмета в целях общения. Например, соотнесение слова (в случае коммуникации с помощью ААС – символа) и реального предмета; подбор словантонимов (символов), обозначающих слова с противоположным значением;

исключение из ряда лишнего слова (символа); группировка слов (символов), обозначающих предметы, действия, признаки; дополнение фразы (например, «Ночью надо...») словом (символом) и т.д. Так же, как и в речевой работе, при обучении коммуникации с помощью средств ААС важным является правило:

графические символы, как и слова, вводимые в речь, должны использоваться как можно чаще в различных ситуациях и с различными собеседниками с целью их актуализации, закрепления и эффективного применения.

4. Синтаксический уровень составляют словосочетания и предложения.

В отличие от слова, которое является универсальным средством отображения в сознании человека предметов окружающей действительности,

их свойств и качеств, предложение выступает в качестве основного средства отображения предмета речемыслительной деятельности – мысли и одновременно в качестве главного (наряду с текстом) средства коммуникации.

Базовой характеристикой предложения является способ соединения в нём слов: жёсткий порядок и свободный. При жёстком порядке за каждым членом предложения закреплено определённое место, независимое от говорящего (обычно зависимое от типа предложения), а при свободном говорящий сам выбирает порядок расстановки слов в предложении в соответствии со своими целями и задачами.

Как отмечает Э. Рабэ, в ходе активизации общения средствами ААС важно научить формулировать грамматически правильные и полные высказывания с одновременной актуализацией словаря. С этой целью необходимо стимулировать овладение порядком расположения слов, тождественному типичной структуре предложения и позволяющему быстро и отчасти автоматически выбирать понятия.

Словарь коммуникативных таблиц, составляемых для обеспечения коммуникации с помощью графических символов, часто структурируется по коду Фитцджеральда, т.е. расположение символов ориентировано на структуру повествовательного предложения: субъекты (подлежащие), глаголы (сказуемые), объекты (дополнения). Для облегчения ориентировки отдельные категории, как правило, имеют цветовой код (заклучены в цветную рамку, расположены на цветном фоне). Использование подобного структурирования словаря стимулирует овладение, прежде всего, «ядерными предложениями» и на этой основе – распространенных предложений с дополнением, обстоятельством и т.д.

Подводя итоги рассмотрения феномена языка и его организации в контексте ААС, можно сделать следующие выводы. Каждый из языковых уровней является сложной системой или подсистемой, а совокупность их образует общую систему языка. Владение средствами всех языковых уровней обеспечивает способность свободно и выразительно строить высказывание. Независимо от индивидуальных различий между детьми, независимо от речевой среды, в которой они воспитываются, независимо даже от особенностей постигаемого ими языка, общая стратегия усвоения языковых правил является для всех единой: сначала постигаются самые основные, глубинные модели языка и основанные на них языковые правила.

Среди средств ААС есть такие, которые можно сопоставить с языком, его элементами (морфема, слово как лексическая и грамматическая единица, предложение). Самой сложной системой графических символов, включающей в себя грамматические структуры и правила комбинирования слов, является система «Блисс». Лингвистическая структура сообщения, кодируемая в блиссимволах, может соответствовать определенной речевой информации, адекватно передавая ее на морфологическом, синтаксическом и семантическом уровнях. Коммуникацию с опорой на средства ААС, которые можно сопоставить

с языком, включают, как правило, на этапе достаточно сформированной импрессивной речи при ограничении активной. Так же как в процессе овладения ребенком родным языком взрослый играет роль «поставщика» речевого материала, так и в обучении средствам ААС велико значение отбора, «поставки» наглядного материала. Носителями культуры использования средств ААС должно стать все окружение ребенка, иначе теряется смысл коммуникации (как и в практике коррекционной работы по обучению ребенка использованию средств языка в речевой деятельности).

Литература

1. Громова О.Е. Идеографическая письменная система «Блиссимволика» как компенсирующая стратегия общения при отсутствии речи // Дефектология. – 2000. – № 5. – С. 72–77.
2. Рабэ З. Коммуникация с помощью графических символов // Методика учебно-воспитательной работы в центрах коррекционно-развивающего обучения и реабилитации: учеб.-метод. пособие / науч. ред. С.Е. Гайдукевич. – Минск: БГПУ, 2009.
3. Смирнова И.А. Неартикулируемые средства общения и методика их использования в работе по формированию коммуникативности у неговорящих детей // Логопедическая диагностика, коррекция и профилактика нарушения речи у детей с ДЦП. Алалия, дизартрия, ОНР. – СПб.: Речь. – 2004. – С. 206–226.